

*L'énergie*

**M. Lorne Nystrom (Yorkton-Melville):** Monsieur le Président, les remarques du député précédent, qui présumait qu'une personne visitant la Chine était communiste ou sympathisant communiste, m'ont semblé intéressantes.

**M. Coates:** Je n'ai pas dit cela.

**M. Nystrom:** J'ai cru, à vous entendre, que c'était ce que vous présumiez.

**M. Coates:** Ce n'est pas vrai.

**M. Nystrom:** J'en suis heureux, monsieur le Président, sinon il y aurait un autre sympathisant communiste en la personne du premier ministre de la Saskatchewan, Grant Devine qui va s'envoler vers la Chine dans les prochains jours. Peter Lougheed s'est bien sûr rendu en Chine de même que le député de Saint-Jean-Ouest (M. Crosbie).

Je n'aurais jamais pensé avoir à défendre le premier ministre de la Saskatchewan contre son propre parti, mais c'est peut-être le cas ici. Il se rend en Chine, car ce voyage revêt beaucoup d'importance pour l'économie de la Saskatchewan. Je suis originaire de cette province et j'en représente les citoyens à la Chambre. La Saskatchewan exporte plus de la moitié de ses produits en Chine, y compris le blé et la potasse. Le bien-être économique de ma circonscription dépend énormément de ce pays. C'est en majeure partie pourquoi le premier ministre de ma province se rend en Chine.

Ce qui importe pour l'économie de la Saskatchewan est également très important pour l'économie de l'ensemble du Canada, y compris de la province que représente l'auteur de la motion, l'Ontario.

Je soulève cette question, car si nous parlons de commerce avec Taiwan, il faut se rendre compte que la situation avec la République populaire de Chine est délicate et qu'il importe de maintenir de très bonnes relations avec ce pays.

J'ai entendu, dans le cadre d'une ligne ouverte l'autre jour à la radio, le premier ministre de la Saskatchewan dire qu'il voulait accroître les échanges culturels entre la Chine et la Saskatchewan. Il souhaitait qu'un plus grand nombre d'agriculteurs chinois viennent en Saskatchewan, et vice versa et qu'il y ait des échanges de jeunes universitaires. C'est ce que disait le premier ministre de la Saskatchewan, supposément communiste, le conservateur Grant Devine.

Certains des dinosaures là-bas à ma droite sont tellement coupés de la réalité qu'ils devraient regagner leur cage. C'est là qu'ils seraient le mieux.

**M. Jelinek:** Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. Le député de Yorkton-Melville ne discute pas de la motion qui, soit dit en passant, ne mentionne pas que nous sommes contre la Chine communiste. Elle recommande que le Canada suive l'exemple de tous les pays industrialisés et intensifie ses échanges commerciaux avec Taiwan. Les propos du député n'ont aucun rapport avec la motion. Ses propos ont une couleur politique—je ne veux pas employer les mots qui me viennent à l'esprit.

**Une voix:** Des fadaises.

**Le président suppléant (M. Blaker):** La présidence accorde la parole au député de Yorkton-Melville. Peut-être devrais-je préciser que le temps alloué au débat de la motion expire à 16 h 7. Comme il y a eu un rappel au Règlement, la présidence accordera quelques instants au député pour qu'il termine son

intervention, et, avec le consentement unanime, nous passerons au prochain article à l'ordre du jour.

**M. Nystrom:** Monsieur le Président, comme l'a dit le député de Saskatoon-Est (M. Ogle), nous ne parlons pas de rompre toutes relations commerciales avec Taiwan. Ce que nous disons, nous de notre parti et de notre province—avec des conservateurs et d'autres également—c'est que lorsque nous parlons d'accroître notre commerce avec Taiwan, il nous faut comprendre que le contexte politique en ce qui concerne la Chine est très délicat. Il est très important de ne pas nous aliéner la Chine et de ne pas perdre nos débouchés commerciaux dans ce pays. Il se trouve qu'ils sont excessivement importants pour ma province et mes concitoyens. Je tiens à le bien faire comprendre aux autres députés.

Il n'y a pas que notre parti qui s'en préoccupe. Le premier ministre conservateur de ma province se rendra dans quelques jours en Chine à la tête d'une délégation. Voilà qui démontre comme il est important de visiter la Chine et de chercher à renforcer les liens entre les Canadiens et les Chinois.

**Le président suppléant (M. Blaker):** Conformément à l'article 24(2) du Règlement, et comme il est 16 h 9 de l'après-midi, j'ai le devoir d'interrompre les délibérations.

Y a-t-il consentement unanime pour reporter tous les avis de motions d'initiative parlementaire portant production de documents avant le n° 23?

**Des voix:** D'accord.

---

## INITIATIVES PARLEMENTAIRES— MOTIONS (DOCUMENTS)

[Traduction]

L'ÉTUDE SUR LES RÉPERCUSSIONS ÉCONOMIQUES D'UN RETARD DANS LA RÉALISATION DES PROJETS ALSANDS ET IMPERIAL OIL

**M. Jack Shields (Athabasca) propose:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de tous les documents et études effectués pour le compte d'un ministère ou organisme sur les répercussions économiques d'un retard d'un an au titre de la réalisation des projets Alsands à Fort McMurray (Alb.) et Imperial Oil à Cold Lake (Alb.).

• (1610)

—Monsieur le Président, quiconque est au courant de mes activités à la Chambre, surtout en ce qui concerne la politique énergétique nationale et ses conséquences catastrophiques pour l'exploitation des sables bitumineux et l'industrie pétrolière de ma circonscription, comprendra que je demande la production de copie de tous les documents et études préparés par un ministère ou organisme sur les répercussions économiques d'un retard d'un an dans la réalisation du projet d'Alsands, à Fort McMurray, et l'exploitation des sables pétrolifères par Imperial Oil, à Cold Lake. J'ai déposé cette motion le 22 décembre 1982. A ce moment-là, si vous vous souvenez, les nouvelles venant du nord-est de l'Alberta sur l'exploitation des sables pétrolifères n'étaient pas très réjouissantes. La consortium Alsands avait annoncé qu'il se démembrait et qu'il ne donnerait pas suite à son projet de 12 milliards. A peu près au même moment, on a annoncé que le projet d'Imperial Oil, dans ma circonscription, ne se réalisera pas.